

учитывая резолюции о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря по вопросу о малагасийских островах Глорьёз, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия;

2. *принимает также к сведению* резолюцию СМ/Res. 784 (XXXV) по тому же вопросу, принятую Советом министров Организации африканского единства на его тридцать пятой очередной сессии, состоявшейся во Фритауне 18 — 28 июня 1980 года²²;

3. *подтверждает* свою резолюцию 34/91 от 12 декабря 1979 года;

4. *предлагает* правительству Франции в срочном порядке начать с правительством Мадагаскара переговоры, предусмотренные в резолюции 34/91, с целью решения этого вопроса в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций;

5. *просит* Генерального секретаря следить за осуществлением настоящей резолюции и представить доклад об этом Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать шестой сессии пункт, озаглавленный «Вопрос о малагасийских островах Глорьёз, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия».

*92-е пленарное заседание,
11 декабря 1980 года*

35/124. Международное сотрудничество в целях предотвращения новых потоков беженцев

Генеральная Ассамблея,

будучи глубоко обеспокоена растущими потоками беженцев во многих частях мира,

будучи глубоко встревожена человеческими страданиями миллионов мужчин, женщин и детей, которые покидают свою родину или подвергаются насильственному изгнанию и ищут убежище в других странах,

вновь подтверждая право беженцев на возвращение к своим очагам на родной земле,

выражая признательность Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев за его неустанные гуманитарные и социальные усилия,

выражая признательность также всем правительствам, органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и неправительственным и неправительственным организациям, которые предоставили помощь, за их

вклад и подчеркивая значение их усилий в данной области,

отмечая, что потоки беженцев не только причиняют личные человеческие страдания, но и могут представлять огромное политическое, экономическое и социальное бремя для международного сообщества в целом с особенно пагубными последствиями для развивающихся стран с ограниченными собственными ресурсами,

считая, что массовые потоки беженцев могут не только нарушить внутренний порядок и стабильность принимающих государств, но и поставить под угрозу стабильность целых регионов и тем самым угрожать международному миру и безопасности,

сознавая свой долг тщательно рассмотреть все аспекты проблемы беженцев и изучить средства и ресурсы, предусмотренные соответствующими положениями Устава Организации Объединенных Наций в целях поддержания международного мира и безопасности,

вновь подтверждая нерушимость существующих международных норм и принципов, регулирующих ответственность государств, особенно в отношении защиты беженцев, и вновь подтверждая сферу компетенции международных организаций и учреждений,

вновь подтверждая свою резолюцию 2625 (XXV) от 24 октября 1970 года, в которой она одобрила Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

будучи убеждена поэтому в том, что Организация Объединенных Наций призвана рассмотреть, в дополнение к гуманитарной и социальной помощи, соответствующие средства для предотвращения новых потоков беженцев,

1. *решительно осуждает* любую политику и практику режимов угнетения и расистских режимов, а также агрессию, иностранное господство и иностранную оккупацию, которые являются главной причиной массовых потоков беженцев во всем мире и вызывают нечеловеческие страдания;

2. *предлагает* всем государствам-членам сообщить Генеральному секретарю свои замечания и предложения по международному сотрудничеству в целях предотвращения новых потоков беженцев и оказания содействия возвращению тех беженцев, которые пожелают вернуться;

3. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии, для дальнейшего рассмотрения и тщательного изучения, мнения, замечания и предложения, выраженные государствами-членами, вместе с теми, которые были выражены по данному пункту на ее тридцать пятой сессии, включая все дополнительные материалы, касающиеся данного

²² См. А/35/463, приложение I.

вопроса, которые он, возможно, получит от других органов Организации Объединенных Наций;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать шестой сессии пункт, озаглавленный «Международное сотрудничество в целях предотвращения новых потоков беженцев».

*92-е пленарное заседание,
11 декабря 1980 года*

35/201. Вопросы, касающиеся информации

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3535 (XXX) от 17 декабря 1975 года, 31/139 от 16 декабря 1976 года, 33/115 А—С от 18 декабря 1978 года и на свои другие резолюции по вопросу об информации, в частности, на резолюции 34/181 и 34/182 от 18 декабря 1979 года,

ссылаясь на статью 19 Всеобщей декларации прав человека²³, которая гласит, что каждый человек имеет право на свободу убеждений и на свободное выражение их и что это право включает свободу беспрепятственно придерживаться своих убеждений и свободу искать, получать и распространять информацию и идеи любыми средствами и независимо от государственных границ, и на статью 29, которая гласит, что осуществление этих прав и свобод ни в коем случае не должно противоречить целям и принципам Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на статьи 19 и 20 Международного пакта о гражданских и политических правах²⁴,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь на рекомендации по вопросу об информации и связи, содержащиеся в Заключительной декларации шестой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Гаване 3—9 сентября 1979 года²⁵, в которых подчеркивается, в частности, что сотрудничество в области информации является неотъемлемой частью борьбы за создание новых международных отношений вообще и нового международного порядка в области информации и связи в частности,

ссылаясь на Декларацию об основных принципах, касающихся вклада средств массовой инфор-

мации в укрепление мира и международного взаимопонимания, в развитие прав человека и в борьбу против расизма, апартеида и подстрекательства к войне²⁶, принятой Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 28 ноября 1978 года, а также на резолюции по вопросам информации и массовой связи, принятые Генеральной конференцией на ее девятнадцатой, двадцатой и двадцать первой сессиях,

принимая к сведению Заключительный акт Соповещения по безопасности и сотрудничеству в Европе, подписанный в Хельсинки 1 августа 1975 года,

ссылаясь также на Декларацию о воспитании народов в духе мира²⁷,

вновь подтверждая первостепенную роль, которую Генеральная Ассамблея должна сыграть в разработке, координации и согласовании политики и деятельности Организации Объединенных Наций в области информации, и признавая центральную и важную роль Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в области информации и связи, а также в осуществлении соответствующих решений в этой области, принятых Генеральной конференцией этой Организации и соответствующих частей резолюций Ассамблеи по этому вопросу,

считая, что опубликование Заключительного доклада Международной комиссии по изучению проблем коммуникации²⁸ представляет собой ценный вклад в исследование проблем в области информации и связи и что обсуждение доклада могло бы также содействовать стимулированию участия правительств, профессиональных кругов и общественности в процессе установления нового международного порядка в области информации и связи,

принимая во внимание взаимодополняемость деятельности в области информации и связи и необходимости усиления сотрудничества и координации между органами, организациями и подразделениями системы Организации Объединенных Наций, которые занимаются различными аспектами информации и связи,

напоминая о необходимости усиления координации деятельности Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры с другими соответствующими специализированными учреждениями, особенно с Международным союзом электросвязи, в области информации и связи,

²⁶ Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Акты Генеральной конференции, двадцатая сессия*, том 1, *Резолюции*, стр. 100—104 англ. текста.

²⁷ Резолюция 33/73.

²⁸ Опубликован в 1980 году Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры под заголовком «Многоголосый, но единый мир».

²³ Резолюция 217 А (III).

²⁴ Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

²⁵ См. А/34/542, приложение, раздел I, пункты 280—299.